



BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

GEWONE ZITTING 2016-2017

25 OKTOBER 2016

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende instemming met het
samenwerkingsakkoord van 16 oktober 2015
tussen de Federale Staat, het
Vlaams Gewest, het Waals Gewest en
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot
wijziging van het samenwerkingsakkoord
van 2 september 2013 tussen de Federale
Staat, het Vlaams Gewest, het Waals
Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk
Gewest betreffende het opnemen van
luchtvaartactiviteiten in de regeling voor
de handel in broeikasgasemissierechten
binnen de Gemeenschap overeenkomstig
Richtlijn 2008/101/EG van het Europees
Parlement en de Raad van 19 november
2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/
EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten
op te nemen in de regeling voor de handel
in broeikasgasemissierechten binnen de
Gemeenschap**

MEMORIE VAN TOELICHTING

1. Samenvatting

Deze ordonnantie regelt de instemming van het Hoofdstedelijk Brussels Parlement met het samenwerkingsakkoord van 16 oktober 2015 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 2 september 2013 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008

PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2016-2017

25 OCTOBRE 2016

PROJET D'ORDONNANCE

**portant assentiment à l'Accord de
coopération du 16 octobre 2015 entre l'État
fédéral, la Région flamande, la Région
wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale
modifiant l'accord de coopération du 2
septembre 2013 entre l'État fédéral, la
Région flamande, la Région wallonne et
la Région de Bruxelles-Capitale relatif à
l'intégration des activités aériennes dans
le système communautaire d'échange de
quotas d'émission de gaz à effet de serre
conformément à la directive 2008/101/CE
du Parlement européen et du Conseil du 19
novembre 2008 modifiant la directive 2003/87/
CE afin d'intégrer les activités aériennes
dans le système communautaire d'échange de
quotas d'émission de gaz à effet de serre**

EXPOSE DES MOTIFS

1. Résumé

La présente ordonnance réglemente l'assentiment par le Parlement bruxellois de l'accord de coopération du 16 octobre 2015 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'accord de coopération du 2 septembre 2013 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'intégration des activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre conformément à la directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la directive 2003/87/CE afin d'intégrer les activités aériennes dans le

tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde ook lichtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap (hierna ‘samenwerkingsakkoord luchtvaart’ genoemd).

2. Situering en inhoud

Het samenwerkingsakkoord tot wijziging van het samenwerkingsakkoord luchtvaart bevat :

- wijzigingen ten gevolge van Verordening (EU) nr. 421/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 16 april 2014 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap, met het oog op de tenuitvoerlegging tegen 2020 van een internationale overeenkomst die op emissies van de internationale luchtvaart wereldwijd één marktgebaseerde maatregel toepast;
- een aanvulling van de definitie van ‘luchthavenbeheerder’ (artikel 2, 18° van het samenwerkingsakkoord luchtvaart);
- wijziging ten gevolge van een rectificatie van de Franstalige versie van Richtlijn 2008/101/EG, meer bepaald aan artikel 3septies, paragraaf 1, punt b).

Voorliggend samenwerkingsakkoord werd door de Nationale Klimaatcommissie door middel van een schriftelijke procedure goedgekeurd op 9 juli 2014. Het Overlegcomité keurde het ontwerp van samenwerkingsakkoord goed op 1 april 2015. Het werd op 16 oktober 2015 door de partijen ondertekend. Overeenkomstig een voorstel van de Nationale Klimaatcommissie van 18 maart 2016 besliste het Overlegcomité op 26 mei 2016 er formele en wetgevende wijzigingen aan te brengen, om zo te beantwoorden aan de opmerkingen van de Raad van State in zijn adviezen betreffende de verschillende lopende instemmingsprocedures. Rekening houdend met de aard en het geringe karakter van deze wijzigingen besliste het Overlegcomité dit akkoord niet opnieuw te laten ondertekenen en de datum van 16 oktober 2015 te behouden. Het akkoord zoals gewijzigd door het Overlegcomité op 26 mei 2016 zal ter instemming van het Brussels Parlement worden voorgelegd.

1) Wijzigingen ten gevolge van Verordening 421/2014

Op 30 april 2014 werd de Europese Verordening (EU) nr. 421/2014 van 16 april 2014 gepubliceerd in het Publicatieblad van de Europese Unie.

Deze Verordening past de geografische reikwijdte van het Europese emissiehandelssysteem voor de luchtvaart aan voor de periode 2013-2016 en introduceert enkele vereenvoudigingen voor kleine emittenten.

système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre (ci-après dénommé « accord de coopération aviation »).

2. Contexte et contenu

L'accord de coopération modifiant l'accord de coopération aviation comprend :

- les modifications requises par le Règlement (UE) n° 421/2014 du 16 avril 2014 modifiant la directive 2003/87/CE établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre dans la Communauté, en vue de la mise en œuvre, d'ici 2020, d'une convention internationale portant application d'un mécanisme de marché mondial aux émissions de l'aviation internationale ;
- un ajout à la définition de « gestionnaire d'aérodrome » (article 2, 18°, de l'accord de coopération aviation) ;
- une modification faisant suite à une rectification de la version française de la Directive 2008/101/UE, en particulier de son article 3septies, paragraphe 1, point b).

Le présent accord de coopération a été approuvé le 9 juillet 2014 par la Commission Nationale Climat, via une procédure écrite. Le Comité de concertation a approuvé le projet d'accord de coopération le 1^{er} avril 2015. Il a été signé par les parties le 16 octobre 2015. Conformément à une proposition de la Commission Nationale Climat du 18 mars 2016, le Comité de Concertation a décidé le 26 mai 2016 d'y apporter des modifications d'ordre formel et légitique pour répondre aux observations du Conseil d'Etat continues dans ses avis relatifs aux différentes procédures d'assentiment en cours. Compte tenu de la nature et du caractère mineur de ces modifications, le Comité de Concertation a décidé de ne pas faire signer à nouveau cet accord et de maintenir sa date du 16 octobre 2015. C'est l'accord tel que modifié par le Comité de concertation le 26 mai 2016 qui est soumis à l'assentiment du Parlement bruxellois.

1) Modifications à la suite du Règlement 421/2014

Le 30 avril 2014, le Règlement (UE) n° 421/2014 du 16 avril 2014 a été publié au Journal officiel de l'Union Européenne.

Ce règlement modifie le champ d'application géographique du Système communautaire d'échange de quotas d'émission en matière d'aviation pour la période 2013-2016 et introduit quelques simplifications pour les petits émetteurs.

De aanleiding voor de Verordening is de uitkomst van de 23ste Assemblee van de VN-organisatie voor de burgerluchtvaart (ICAO), die plaatsvond van 24 september tot en met 4 oktober 2013. Er werd besloten dat er vanaf 2020 voor alle emissies van de internationale burgerluchtvaart één wereldwijde marktgebaseerde maatregel (Market-Based Measure-MBM) komt. Oorspronkelijk gold het EU ETS voor de luchtvaart voor de volledige afstand van vluchten van en naar luchthavens binnen de Europese Economische Ruimte, inclusief vluchten van en naar derde landen. Voor de luchtvaartemissies van 2012 werd, conform het besluit nr. 377/2013/EU van het Europees Parlement en de Raad van 24 april 2013 tot tijdelijke afwijking van Richtlijn 2003/87/EG (ook bekend als « Stop the clock »), het ETS luchtvaartsysteem enkel toegepast voor vluchten binnen de Europese Economische Ruimte en niet voor vluchten van en naar derde landen.

Voor de periode 2013 tot en met 2016 wordt het EU ETS, t.g.v. de Europese Verordening (EU) nr. 421/2014, eveneens beperkt tot vluchten binnen de Europese Economische Ruimte. Vluchten van en naar derde landen zijn voor die periode volledig uitgezonderd. Dit houdt ook een wijziging in van de rapporterings- en inleververplichtingen voor de vliegtuigexploitanten voor deze periode.

Vanaf 2017 valt het systeem automatisch terug naar haar oorspronkelijke volledige reikwijdte, tenzij via een nieuw besluitvormingsproces anders wordt bepaald. Dit is afhankelijk van de Assemblee van de ICAO van eind 2016. De Europese Commissie zal de Raad en het Europees Parlement na de Assemblee informeren over de uitkomst daarvan en zo nodig voorstellen doen ten aanzien van de invulling van het systeem van emissiehandel voor luchtvaart vanaf 2017.

Het samenwerkingsakkoord luchtvaart van 2 september 2013 legt de rapporterings- en inleververplichtingen vast op basis van het oorspronkelijke toepassingsgebied van Richtlijn 2003/87/EG. Bijgevolg is het samenwerkingsakkoord niet in lijn met de nieuwe Verordening 421/2014/EG en moet het dus worden aangepast.

2) Aanvulling van de definitie van « luchthavenbeheerder »

De huidige definitie van ‘luchthavenbeheerder’ luidt als volgt :

« luchthavenbeheerder : de publiekrechtelijke of privaatrechtelijke persoon die verantwoordelijk is voor de luchthaven waaraan het meeste, in bijlage I van de richtlijn genoemde luchtvaartactiviteiten worden toegeschreven in het referentiejaar. Een luchthaven krijgt de in bijlage I van de richtlijn genoemde luchtvaartactiviteit toegeschreven als deze vertrekt van deze luchthaven of als deze landt op deze luchthaven, op voorwaarde dat de vlucht niet vertrekt vanuit een lidstaat waarop het verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap van toepassing is. »

Ce qui a motivé l’adoption de ce règlement est le résultat de la 23ème Assemblée de l’organisation des Nations Unies pour l’aviation civile (OACI) qui a eu lieu du 24 septembre au 4 octobre 2013. Il y a été décidé de créer un mécanisme de marché mondial pour toutes les émissions de l’aviation civile internationale à compter de 2020 (Market-Based Measure-MBM). A l’origine, le système ETS aviation de l’Union européenne valait pour l’entièreté des vols à destination ou en provenance d’aéroports situé dans l’Espace économique européen, en ce compris les vols à destination ou en provenance de pays tiers. Pour les émissions de l’aviation de 2012, conformément à la Décision n° 377/2013/UE du Parlement européen et du Conseil du 24 avril 2013 dérogeant temporairement à la directive 2003/87/CE (connue sous le nom « Stop the clock »), le système ETS aviation a été appliqué uniquement aux vols au sein de l’Espace économique européen et n’a donc pas été appliqué aux vols à destination ou en provenance de pays tiers.

Pour la période 2013 à 2016, eu égard au Règlement européen (UE) n°421/2014, le système ETS de l’union européenne est aussi limité aux vols dans l’Espace économique Européen. Les vols à destination ou en provenance de pays tiers sont donc totalement exemptés pour cette période. Une modification des obligations en matière de rapportage et de réduction pour les exploitants d’aéronef pour cette période est donc nécessaire.

A partir de 2017, le système retrouvera automatiquement l’entièreté de son champ d’application initial, à moins qu’un nouveau processus de prise de décision en décide autrement. Celui-ci dépendra de l’Assemblée de l’OACI de fin 2016. La Commission européenne informera le Conseil et le Parlement européen après cette assemblée de son résultat et, si besoin, fera des propositions de modifications portant sur le contenu du système d’échange de quotas pour l’aviation à compter de 2017.

L’accord de coopération sur le transport aérien du 2 septembre 2013 fixe les obligations de rapportage et de réduction pour les exploitants aériens sur la base du champ d’application initial de la Directive 2003/87. Il n’est donc pas en phase avec le nouveau Règlement 421/2014 et doit donc être amendé sur ce point.

2) Ajout à la définition de « gestionnaire d’aérodrome » (article 2, 18°, de l’accord de coopération aviation)

La définition actuelle du « gestionnaire d’aérodrome » est la suivante :

« gestionnaire d’aérodrome : la personne publique ou privée responsable de l’aérodrome auquel sont attribuées la plus grande partie des activités aériennes, reprises dans l’annexe Ire de la directive de l’exploitant d’aéronef dans l’année de référence. Un aérodrome se voit attribuer une activité aérienne reprise dans l’annexe Ire de la directive lorsque celle-ci décolle dudit aérodrome, ou lorsque celle-ci atterrit audit aérodrome, à moins que le vol ne parte d’un État membre où le traité instituant la Communauté européenne s’applique ».

Op basis van deze definitie kon er voor de vliegtuigexploitant ‘f12977 – Excellent Investment’, die conform de Commissieverordening van 5 februari 2015 België als administrerende lidstaat heeft, geen luchthavenbeheerder voor het referentiejaar 2011 vastgesteld worden. Voor 2011 kunnen er immers evenveel luchtvaartactiviteiten toegeschreven worden aan de luchthaven Oostende als aan de luchthaven Brussel-Nationaal.

Het bepalen van de luchthavenbeheerder heeft een impact op de te volgen procedures voor het indienen van monitoringplannen, emissieverslagen en toewijzingsaanvragen.

Om dit naar de toekomst toe te vermijden wordt de definitie van ‘luchthavenbeheerder’ voor de gevallen waarbij er aan meerdere luchthavens een gelijk aantal luchtvaartactiviteiten kunnen worden toegeschreven, aangevuld als volgt :

« In het geval dat er aan meerdere luchthavens evenveel luchtvaartactiviteiten worden toegeschreven, is de luchthavenbeheerder de publiekrechtelijke of privaatrechtelijke persoon die verantwoordelijk is voor de luchthaven, waarvoor de CO₂-emissies van de aan haar toegeschreven luchtvaartactiviteiten het grootste zijn. »

Door deze aanvulling kan, voor dergelijke gevallen, een luchthavenbeheerder worden bepaald.

3) Wijziging ten gevolge van een rectificatie van de Franstalige versie van Richtlijn 2008/101/EG, meer bepaald aan artikel 3septies, paragraaf 1, punt b).

Een rectificatie van Richtlijn 2008/101/EG werd gepubliceerd in het Publicatieblad van de Europese Unie van 5 december 2014. Het betreft een rectificatie van de Franstalige versie van de richtlijn, meer bepaald van artikel 3septies, paragraaf 1, punt b).

Volgens de Engelse versie van de richtlijn geeft deze bepaling toegang tot de bijzondere reserve voor sommige vliegtuigexploitanten aan exploitanten met een gemiddelde jaarlijkse stijging van de tonkilometergegevens van meer dan 18%. In de Franse versie van de richtlijn ontbreekt het adjetief « moyenne », wat voor gevolg heeft dat de reikwijdte van de bijzondere reserve beperkt wordt t.o.v. de Engelse versie. De rectificatie van de richtlijn betreft de toevoeging van dit adjetief in de Franstalige versie.

Bij schrijven van 8 januari 2015 heeft de Europese Commissie aan België gevraagd deze rectificatie in de Belgische omzettingswetgeving op te nemen. Vandaar dat artikel 8, §1, 2° van het samenwerkingsakkoord luchtvaart in die zin wordt aangepast.

Sur la base de cette définition, aucun gestionnaire d'aérodrome n'a pu être identifié pour l'exploitant d'aéronef « f12977 – Excellent Investment » pour l'année de référence 2011, exploitant qui a, conformément au Règlement de la Commission 100/2014 du 5 février 2014, la Belgique comme État membre responsable. Pour 2011, cet exploitant a en effet exercé autant d'activités aériennes attribuées à l'aérodrome d'Ostende que d'activités aériennes attribuées à l'aérodrome de Bruxelles-National.

Or, l'identification du gestionnaire d'aérodrome a un impact sur les procédures à suivre pour l'introduction de plans de monitoring, de déclarations d'émissions et de demandes d'attribution.

Pour éviter ce problème à l'avenir, la définition de « gestionnaire d'aérodrome » a été complétée comme suit pour viser les cas où un nombre égal d'activités aériennes peut être attribué à plusieurs aérodromes :

« Dans le cas où autant d'activités aériennes sont attribuées à plusieurs aérodromes, le gestionnaire d'aérodrome est la personne publique ou privée responsable de l'aérodrome pour lequel les émissions de CO₂ des activités aériennes qui lui sont attribuées sont les plus grandes. »

Grâce à cet ajout, un gestionnaire d'aérodrome pourra être déterminé dans de tels cas.

3) Modification faisant suite à une rectification de la version française de la Directive 2008/101/UE, en particulier de son article 3septies, paragraphe 1, point b).

Un rectificatif à la directive 2008/101/CE a été publié dans le Journal officiel de l'Union européenne du 5 décembre 2014. Ce rectificatif concerne la version française de la Directive, et en particulier de son article 3septies, paragraphe 1, point b).

Selon la version anglaise de la Directive, cette disposition ouvre l'accès à la réserve spéciale pour certains exploitants d'aéronef aux exploitants dont les données relatives aux tonnes-kilomètres font l'objet d'une augmentation annuelle moyenne de plus de 18 %. La version française de la Directive ne reprend toutefois pas l'adjectif « moyenne » ce qui a pour conséquence de réduire le champ d'application de la réserve spéciale par rapport à la version anglaise. Le rectificatif à la Directive porte sur l'ajout de cet adjetif dans sa version française.

Par lettre du 8 janvier 2015, la Commission européenne a demandé à la Belgique d'intégrer cette rectification dans la législation belge de transposition. L'article 8, §1, 2° de l'accord de coopération aviation est donc adapté en ce sens.

Commentaar bij de artikelen

Artikel 1

Artikel 1 van het ontwerp van ordonnantie geeft aan dat deze ordonnantie een gewestaangelegenheid regelt. Dit artikel behoeft geen commentaar.

Artikel 2

Artikel 2 van het ontwerp van ordonnantie strekt ertoe goedkeuring te verlenen aan het samenwerkingsakkoord van 16 oktober 2015 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 2 september 2013 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

Céline FREMAULT

Commentaire des articles

Article 1^{er}

L'article 1^{er} du projet d'ordonnance mentionne que la présente ordonnance règle une matière qui relève de la compétence régionale. Cet article ne nécessite pas de commentaire.

Article 2

L'article 2 du projet d'ordonnance vise à porter assentiment à l'Accord de coopération du 16 octobre 2015 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'accord de coopération du 2 septembre 2013 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'intégration des activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre conformément à la directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la directive 2003/87/CE afin d'intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre.

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie,

Céline FREMAULT

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES
VAN DE RAAD VAN STATE**

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende instemming met het samenwerkingsakkoord
van 16 oktober 2015 tussen de Federale Staat,
het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het
Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot wijziging van
het samenwerkingsakkoord van 2 september
2013 tussen de Federale Staat, het Vlaams
Gewest, het Waals Gewest en het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest betreffende het opnemen van
luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in
broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap
overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG van het
Europees Parlement en de Raad van 19 november
2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde
ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling
voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de
Gemeenschap**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de minister van Leefmilieu,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Instemming wordt betuigd met het samenwerkingsovereenkomst du 16 oktober 2015 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 2 september 2013 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap.

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE
SOUMIS À L'AVIS
DU CONSEIL D'ÉTAT**

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment à l'Accord de coopération du 16 octobre 2015 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'accord de coopération du 2 septembre 2013 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relativ à l'intégration des activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre conformément à la directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la directive 2003/87/CE afin d'intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition de la Ministre de l'Environnement,

Après délibération,

ARRÊTE :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

Assentiment est donné à l'accord de coopération du 16 octobre 2015 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'accord de coopération du 2 septembre 2013 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relativ à l'intégration des activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre conformément à la directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la directive 2003/87/CE afin d'intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre.

Brussel,

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Rudi VERVOORT

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met
Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie

Céline FREMAULT

Bruxelles, le

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de
Bruxelles-Capitale,

Rudi VERVOORT

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de
l'Energie,

Céline FREMAULT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Op 5 februari 2016 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie ‘houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 16 oktober 2015 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 2 september 2013 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap’.

Het voorontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 25 februari 2016. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Wouter PAS, staatsraden, Marc RIGAUX en Michel TISON, assessoren, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Kristine BAMS, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter.

Het advies (nr. 58.924/1), waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 8 maart 2016.

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van desteller van de handeling, van de rechtsgrond⁽¹⁾, alsmede van de vraag of aan de vervullen vormvereisten is voldaan.

SITUERING VAN HET VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

2. Het om advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie strekt ertoe om, wat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft, instemming te verlenen met het samenwerkingsakkoord van 16 oktober 2015 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 2 september 2013 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap.

(1) Aangezien het om een voorontwerp van ordonnantie gaat, wordt onder ‘rechtsgrond’ de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

AVIS DU CONSEIL CONSEIL D’ÉTAT

Le 5 février 2016, le Conseil d’État, section de législation, a été invité par la Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l’Environnement et de l’Énergie à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d’ordonnance ‘portant assentiment à l’Accord de coopération du 16 octobre 2015 entre l’État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l’accord de coopération du 2 septembre 2013 entre l’État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l’intégration des activités aériennes dans le système communautaire d’échange de quotas d’émission de gaz à effet de serre conformément à la directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la directive 2003/87/CE afin d’intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d’échange de quotas d’émission de gaz à effet de serre’.

L’avant-projet a été examiné par la première chambre le 25 février 2016. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Wilfried VAN VAERENBERGH et Wouter PAS, conseillers d’État, Marc RIGAUX et Michel TISON, conseillers, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Kristine BAMS, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l’avis a été vérifiée sous le contrôle de Marnix VAN DAMME, président de chambre.

L’avis (n° 58.924/1), dont le texte suit, a été donné le 8 mars 2016.

1. En application de l’article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d’État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l’auteur de l’acte, le fondement juridique⁽¹⁾ et l’accomplissement des formalités prescrites.

CONTEXTE DE L’AVANT-PROJET D’ORDONNANCE

2. L’avant-projet d’ordonnance soumis pour avis a pour objet, en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale, de donner assentiment à l’accord de coopération du 16 octobre 2015 entre l’État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l’accord de coopération du 2 septembre 2013 entre l’État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l’intégration des activités aériennes dans le système communautaire d’échange de quotas d’émission de gaz à effet de serre conformément à la directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la directive 2003/87/CE afin d’intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d’échange de quotas d’émission de gaz à effet de serre.

(1) S’agissant d’un avant-projet d’ordonnance, on entend par « fondement juridique » la conformité aux normes supérieures.

VORMVEREISTEN

3. De notulen van de vergadering van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 januari 2016 doen ervan blijken dat het voorontwerp van ordonnantie om advies is voorgelegd aan de Raad voor het Leefmilieu en aan de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest⁽²⁾.

Mocht het samenwerkingsakkoord waarmee het voorontwerp van ordonnantie instemming beoogt te verlenen nog worden gewijzigd als gevolg van de voornoemde adviezen, dan zal het opnieuw om advies aan de Raad van State, afdeling Wetgeving, moeten worden voorgelegd.

ONDERZOEK VAN HET SAMENWERKINGSAKKOORD

Artikel 4

4. In de inleidende zin van artikel 4 van het ontwerpvervangen door de woorden « , ingevoegd bij artikel 3, »

5. In het ontworpen artikel 20/1, § 1, eerste lid, 1°, vervange men de zinsnede « waarop het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap niet van toepassing is » door de zinsnede « buiten de Europese Economische Ruimte (EER) »⁽³⁾.

Om dezelfde reden vervange men in het ontworpen artikel 20/1, § 1, eerste lid, 2° en 3°, de zinsnede « waarop het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap van toepassing is » door de zinsnede « van de Europese Economische Ruimte (EER) ».

6. In het ontworpen artikel 20/1, § 2, eerste lid, vervange men de verwijzing naar « artikel 7, § 1, » door een verwijzing naar « artikel 8, § 1, ».

7. In tegenstelling tot wat het geval is in de Franse tekst wordt aan het einde van de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 20/1, § 2, derde lid, geen melding gemaakt van de datum van 31 augustus 2014. De Nederlandse tekst moet op dat punt worden aangevuld.

8. Men late het ontworpen artikel 20/1, § 4, in de Franse tekst aanvangen als volgt :

« Par dérogation à l'article 14, paragraphes 1^{er} et 2, ».

FORMALITÉS

3. Le procès-verbal de la réunion du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 janvier 2016 indique que l'avant-projet d'ordonnance a été soumis à l'avis du Conseil de l'environnement et du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale⁽²⁾.

Si l'accord de coopération auquel l'avant-projet d'ordonnance vise à porter assentiment devait encore être modifié consécutivement aux avis précités, il faudrait à nouveau le soumettre pour avis au Conseil d'État, section de législation.

EXAMEN DE L'ACCORD DE COOPÉRATION

Article 4

4. Dans la phrase liminaire de l'article 4 du projet, les mots « , inséré par l'article 2, » seront remplacés par les mots « , inséré par l'article 3, ».

5. Dans l'article 20/1, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, en projet, on remplacera le membre de phrase « où le traité instituant la Communauté européenne ne s'applique pas » par le membre de phrase « en dehors de l'Espace économique européen (EEE) »⁽³⁾.

Par identité de motif, on remplacera dans l'article 20/1, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2° et 3°, en projet, le segment de phrase « où le traité instituant la Communauté européenne s'applique » par le membre de phrase « de l'Espace économique européen (EEE) ».

6. Dans l'article 20/1, § 2, alinéa 1^{er}, en projet, on remplacera la référence à « l'article 7, paragraphe 1, » par une référence à « l'article 8, paragraphe 1^{er}, ».

7. Contrairement au texte français, la fin du texte néerlandais de l'article 20/1, § 2, alinéa 3, en projet ne fait pas mention de la date du 31 août 2014. Le texte néerlandais doit être complété sur ce point.

8. On rédigera le début du texte français de l'article 20/1, § 4, en projet comme suit :

« Par dérogation à l'article 14, paragraphes 1^{er} et 2, ».

(2) Het inwinnen van de betrokken adviezen is voorgeschreven door respectievelijk artikel 4, § 2, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 maart 1990 ‘houdende de regeling van de oprichting, de samenstelling en de werking van de Raad voor het Leefmilieu voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest’, en artikel 6, § 2, van de ordonnantie van 8 september 1994 ‘houdende oprichting van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest’.

(3) Zie artikel 28bis van de richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 2003 ‘tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap en tot wijziging van Richtlijn 96/61/EG van de Raad’.

(2) L'obligation de solliciter les avis concernés est prévue respectivement par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 mars 1990 ‘régulant l'institution, la composition et le fonctionnement du Conseil de l'Environnement pour la Région de Bruxelles-Capitale’, et par l'article 6, § 2, de l'ordonnance du 8 septembre 1994 ‘portant création du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale’.

(3) Voir l'article 28bis de la directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 octobre 2003 ‘établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre dans la Communauté et modifiant la directive 96/61/CE du Conseil’

**ONDERZOEK VAN HET
VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE**

Indieningsbesluit

9. Het indieningsbesluit moet worden vervolledigd met de vermelding dat de bevoegde minister ermee wordt belast om het ontwerp van ordonnantie in naam van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering in te dienen bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement.

Artikel 2

10. Men schrijve in de Nederlandse tekst van artikel 2 van het ontwerp « Instemming wordt verleend met het samenwerkingsakkoord van... »⁽⁴⁾.

Bijlage

11. Het samenwerkingsakkoord waarmee het voorontwerp van ordonnantie instemming beoogt te verlenen, dient vormelijk nog als een bijlage bij het voorontwerp te worden gevoegd.

De Griffier,

Wim GEURTS

De Voorzitter,

Marnix VAN DAMME

**EXAMEN DE
L'AVANT-PROJET D'ORDONNANCE**

Arrêté de présentation

9. L'arrêté de présentation doit être complété de manière à préciser que le ministre compétent est chargé de déposer le projet d'ordonnance au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Article 2

10. Dans le texte néerlandais de l'article 2 du projet, on écrira « Instemming wordt verleend met het samenwerkingsakkoord van... »⁽⁴⁾.

Annexe

11. L'accord de coopération auquel l'avant-projet d'ordonnance vise à donner assentiment doit encore être formellement joint à l'avant-projet sous la forme d'une annexe.

Le Greffier;

Marnix VAN DAMME

Le Président,

Wim GEURTS

(4) Zie Beginselen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, Raad van State, 2008, formule F 4.1.5, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be).

(4) Voir Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, Conseil d'État, 2008, formule F 4.1.5, à consulter sur le site Internet du Conseil d'État (www.raadvst-consetat.be).

PROJET D'ORDONNANCE

houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 16 oktober 2015 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 2 september 2013 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de minister van Leefmilieu,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Leefmilieu is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Instemming wordt verleend met het samenwerkingsakkoord van 16 oktober 2015 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 2 september 2013 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG van het Europees

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

portant assentiment à l'Accord de coopération du 16 octobre 2015 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'accord de coopération du 2 septembre 2013 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'intégration des activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre conformément à la directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la directive 2003/87/CE afin d'intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
Sur la proposition de la Ministre de l'Environnement,
Après délibération,

ARRÊTE :

La Ministre de l'Environnement est chargée de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

Assentiment est donné à l'accord de coopération du 16 octobre 2015 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'accord de coopération du 2 septembre 2013 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'intégration des activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre conformément à la directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la directive

Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap.

Brussel, 22 september 2016

De minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Rudi VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

Céline FREMAULT

2003/87/CE afin d'intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre.

Bruxelles, le 22 septembre 2016

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Rudi VERVOORT

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie,

Céline FREMAULT

**Samenwerkingsakkoord
van 16 oktober 2015 tussen de Federale Staat,
het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het
Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot wijziging van
het samenwerkingsakkoord van 2 september
2013 tussen de Federale Staat, het Vlaams
Gewest, het Waals Gewest en het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest betreffende het opnemen van
luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in
broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap
overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG van het
Europees Parlement en de Raad van 19 november
2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde
ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling
voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de
Gemeenschap**

Gelet op Verordening (EU) nr. 421/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 16 april 2014 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap, met het oog op de tenuitvoerlegging tegen 2020 van een internationale overeenkomst die op emissies van de internationale luchtvaart wereldwijd één marktgebaseerde maatregel toepast;

Gelet op artikel 39 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 6, § 1, II, 1° en artikel 92bis, § 1, § 5 en § 6, ingevoegd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brussels instellingen, artikel 42;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 14 november 2002 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het opstellen, het uitvoeren en het opvolgen van een Nationaal Klimaatplan, alsook het rapporteren, in het kader van het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake Klimaatverandering en het Protocol van Kyoto;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 18 juni 2008 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de organisatie en het administratief beheer van het gestandaardiseerd en genormaliseerd registersysteem van België overeenkomstig Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad en Beschikking 280/2004/EG van het Europees Parlement en de Raad;

Gelet op de beslissing van het Overlegcomité van 1 april 2015;

De Federale Staat, vertegenwoordigd door de Federale Regering, in de persoon van de Eerste Minister, de minister van Mobiliteit en de Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling;

Het Vlaams Gewest, vertegenwoordigd door de Vlaamse Regering, in de persoon van haar minister-president, de Vlaamse Minister van Omgeving, Natuur en Landbouw en de Vlaamse Minister van Mobiliteit, Openbare Werken, Vlaams Rand, Toerisme en Dierenwelzijn;

Accord de coopération

du 16 octobre 2015 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale portant modifiant l'accord de coopération du 2 septembre 2013 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relativ à l'intégration des activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre conformément à la directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la directive 2003/87/CE afin d'intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre

Considérant le règlement (UE) n° 421/2014 du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014 modifiant la directive 2003/87/CE établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre dans la Communauté, en vue de la mise en œuvre, d'ici 2020, d'une convention internationale portant application d'un mécanisme de marché mondial aux émissions de l'aviation internationale;

Vu l'article 39 de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réforme des institutions, l'article 6, § 1^{er}, II, 1° et l'article 92bis, § 1^{er}, § 5 et § 6, insérés par la loi spéciale du 8 août 1988 et modifiés par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, l'article 42;

Vu l'accord de coopération du 14 novembre 2002, entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale, relativ à l'établissement, l'exécution et le suivi d'un Plan national Climat, ainsi que l'établissement de rapports, dans le cadre de la Convention-cadre des Nations Unies sur les Changements climatiques et du Protocole de Kyoto;

Vu l'accord de coopération du 18 juin 2008 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relativ à l'organisation et à la gestion administrative du système de registre normalisé et sécurisé de la Belgique conformément à la Directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil et de la Décision n° 280/2004/CE du Parlement européen et du Conseil;

Vu la décision du Comité de concertation du 1^{er} avril 2015;

L'Etat fédéral, représenté par le Gouvernement fédéral, en la personne du Premier Ministre, de la Ministre de la Mobilité et de la Ministre de l'Energie, de l'Environnement et du Développement durable;

La Région flamande, représentée par le Gouvernement flamand, en la personne de son Ministre-président, de la Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de l'Agriculture et du Ministre flamand de la Mobilité, des travaux publics, de la Périphérie flamande de Bruxelles, du Tourisme et du Bien-Etre des Animaux;

Het Waals Gewest, vertegenwoordigd door de Waalse Regering, in de persoon van haar minister-president, de Waalse Minister van de Plaatselijke Besturen, Stedenbeleid, Huisvesting en Energie en van de Waalse Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening, Mobiliteit en vervoer, Luchthavens en Dierenwelzijn;

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, in de persoon van haar minister-president en van de Brusselse Minister, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie;

Kwamen het volgende overeen :

Artikel 1

Aan artikel 1 van het samenwerkingsakkoord van 2 september 2013 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Dit samenwerkingsakkoord beoogt tevens de omzetting van verordening nr. 421/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 16 april 2014 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap, met het oog op de tenuitvoerlegging tegen 2020 van een internationale overeenkomst die op emissies van de internationale luchtvaart wereldwijd één marktgebaseerde maatregel toepast. ».

Artikel 2

Aan artikel 2 van hetzelfde samenwerkingsakkoord worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 18° wordt aangevuld als volgt :

« In het geval dat er aan meerdere luchthavens evenveel luchtvaartactiviteiten worden toegeschreven, is de luchthavenbeheerder de publiekrechtelijke of privaatrechtelijke persoon die verantwoordelijk is voor de luchthaven, waarvoor de CO₂-emissies van de aan haar toegeschreven luchtvaartactiviteiten het grootste zijn. »;

2° een punt 21° wordt toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 21° verordening nr. 421/2014 : verordening nr. 421/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 16 april 2014 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap, met het oog op de tenuitvoerlegging tegen 2020 van een internationale overeenkomst die op emissies van de internationale luchtvaart wereldwijd één marktgebaseerde maatregel toepast. ».

La Région wallonne, représentée par le Gouvernement wallon, en la personne de son Ministre-président, du Ministre wallon des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Energie et du Ministre wallon de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Mobilité et des Transports, des Aéroports et du Bien-être animal.;

La Région de Bruxelles-Capitale, représentée par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, en la personne de son Ministre-président, et de la Ministre bruxelloise chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie;

Ont convenu ce qui suit :

Article 1^{er}

A l'article 1 de l'accord de coopération du 2 septembre 2013 conclu entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relativ à l'intégration des activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre conformément à la directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la directive 2003/87/CE afin d'intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre il est ajouté deuxième alinéa , rédigé comme suit :

« Le présent accord de coopération a aussi pour objet de mettre en œuvre le règlement (UE) n° 421/2014 du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014 modifiant la directive 2003/87/CE établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre dans la Communauté, en vue de la mise en œuvre, d'ici 2020, d'une convention internationale portant application d'un mécanisme de marché mondial aux émissions de l'aviation internationale. ».

Article 2

A l'article 2 du même accord de coopération sont apportées les modifications suivantes :

1° le point 18° est complété comme suit :

« Dans le cas où autant d'activités aériennes sont attribuées à plusieurs aérodromes, le gestionnaire d'aérodrome est la personne publique ou privée responsable de l'aérodrome pour lequel les émissions de CO₂ des activités aériennes qui lui sont attribuées sont les plus grandes. »;

2° un point 21° est ajouté, rédigé comme suit :

« 21° règlement n° 421/2014 : le règlement (UE) n° 421/2014 du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014 modifiant la directive 2003/87/CE établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre dans la Communauté, en vue de la mise en œuvre, d'ici 2020, d'une convention internationale portant application d'un mécanisme de marché mondial aux émissions de l'aviation internationale. ».

Artikel 3

In hetzelfde samenwerkingsakkoord wordt een hoofdstuk X/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« HOOFDSTUK X/1. – Afwijkingen die gelden vooruitlopend op de tenuitvoerlegging tegen 2020 van een internationale overeenkomst die wereldwijd één marktgebaseerde maatregel toepast ».

Artikel 4

In hetzelfde samenwerkingsakkoord wordt in hoofdstuk X/1, ingevoegd bij artikel 3, een artikel 20/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 20/1. §1. In afwijking van de artikelen 6, 14, 15, 17 en 20, beschouwen de bevoegde autoriteit en de Nationale Klimaatcommissie de in deze artikelen vastgestelde verplichtingen als vervuld en ondernemen zij geen actie tegen vliegtuigexploitanten voor wat betreft :

1° alle emissies van vluchten naar of van luchthavens gelegen in landen buiten de Europese Economische Ruimte (EER) in elk kalenderjaar met ingang van 1 januari 2013 tot en met 31 december 2016;

2° alle emissies van vluchten tussen een luchthaven gelegen in een ultraperifeer gebied in de zin van artikel 349 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en een luchthaven gelegen in een ander gebied van de Europese Economische Ruimte (EER) in elk kalenderjaar met ingang van 1 januari 2013 tot en met 31 december 2016;

3° de inlevering van emissierechten voor geverifieerde emissies voor 2013 van vluchten tussen luchthavens gelegen in landen van de Europese Economische Ruimte (EER), die uiterlijk op 30 april 2015 in plaats van uiterlijk op 30 april 2014 plaatsvindt, en geverifieerde emissies voor 2013 van die vluchten, die uiterlijk op 31 maart 2015 in plaats van uiterlijk op 31 maart 2014 worden gerapporteerd.

Voor de toepassing van de artikelen 14 en 17 worden de geverifieerde emissies van vluchten andere dan deze vermeld in het eerste lid, 1° en 2°, beschouwd als geverifieerde emissies van de vliegtuigexploitant.

§2. In afwijking van artikel 7, §1, en artikel 10, §2, worden aan vliegtuigexploitanten voor wie de tijdelijke afwijkingen, vermeld in paragraaf 1, 1° en 2° gelden, een aantal kosteloze emissierechten toegewezen die zijn verminderd in verhouding tot de vermindering van de verplichting om emissierechten in te leveren, vermeld in paragraaf 2, 1° en 2°.

In afwijking van artikel 11 worden emissierechten die niet zijn toegewezen ten gevolge van de toepassing van het eerste lid geannuleerd.

Wat de activiteiten in de kalenderjaren met ingang van 1 januari 2013 tot en met 31 december 2016 betreft, berekent elke bevoegde autoriteit uiterlijk op 15 augustus 2014 voor elke aan hem toegewezen vliegtuigexploitant het aantal kosteloze toegewezen emissierechten overeenkomstig het eerste lid, en bezorgt de toewijzingstabellen aan de Nationale Klimaatcommissie. De Nationale Klimaatcommissie aggregiert de toewijzingstabellen van de bevoegde autoriteiten die aan haar worden bezorgd, en geeft opdracht aan de registeradministrateur om de geaggregeerde toewijzingstabellen te publiceren op de website van het nationaal broeikasgasregister ten laatste op 31 augustus 2014.

Article 3

Dans le même accord de coopération, il est inséré un chapitre X/1, rédigé comme suit :

« CHAPITRE X/1. - Dérogations applicables par anticipation de la mise en œuvre, d'ici 2020, d'une convention internationale sur l'application d'un mécanisme de marché mondial ».

Article 4

Dans le même accord de coopération, il est inséré au chapitre X/1, inséré par l'article 3, un article 20/1, rédigé comme suit :

« Art. 20/1. §1^{er}. Par dérogation aux articles 6, 14, 15, 17 et 20, l'autorité compétente et la Commission nationale climat considèrent que les exigences énoncées dans les dispositions visées sont satisfaites et ne prennent aucune mesure à l'encontre des exploitants d'aéronefs en ce qui concerne :

1° toutes les émissions des vols à destination et en provenance d'aérodromes situés dans des pays en dehors de l'Espace économique européen (EEE) pour chaque année civile du 1^{er} janvier 2013 au 31 décembre 2016;

2° toutes les émissions de vols reliant un aérodrome situé dans une région ultrapériphérique au sens de l'article 349 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne et un aérodrome situé dans une autre région de l'Espace économique européen (EEE) pour chaque année civile du 1^{er} janvier 2013 au 31 décembre 2016;

3° la restitution des quotas, correspondant à des émissions vérifiées de 2013 dues à des vols entre des aérodromes situés dans des pays de l'Espace économique européen (EEE), ayant lieu au plus tard le 30 avril 2015 au lieu du 30 avril 2014, les émissions vérifiées de 2013 pour ces vols étant déclarées au plus tard le 31 mars 2015 au lieu du 31 mars 2014.

Aux fins des articles 14 et 17, les émissions vérifiées dues à des vols autres que les émissions visées au premier alinéa, 1° et 2°, sont considérées comme les émissions vérifiées de l'exploitant d'aéronef.

§2. Par dérogation à l'article 7, paragraphe 1 et à l'article 10, paragraphe 2, un exploitant d'aéronef qui bénéficie des dérogations prévues au paragraphe 1^{er}, 1° et 2°, reçoit, à titre gratuit, un nombre de quotas réduit en proportion de la réduction de l'obligation de restitution prévue au paragraphe 1^{er}, 1° en 2°.

Par dérogation à l'article 11, les quotas non alloués, en conséquence de l'application de l'alinéa 1^{er}, sont supprimés.

En ce qui concerne l'activité au cours des années civiles du 1^{er} janvier 2013 au 31 décembre 2016, chaque autorité compétente calcule le nombre des quotas alloués à titre gratuit à chacun d'exploitant d'aéronef qui lui sont attribués conformément l'alinéa 1^{er} au plus tard le 15 août 2014, et fait parvenir le tableau d'allocation à la Commission Nationale Climat. La Commission nationale Climat agrége les tableaux d'allocation des autorités compétentes qui lui sont parvenus, et donne mission à l'administrateur du registre de publier ces tableaux d'allocation agrégés sur le site web du registre national des émissions de gaz à effet de serre au plus tard le 31 août 2014.

§3. In afwijking van artikel 6 zijn vliegtuigexploitanten niet verplicht om emissiemonitoringplannen in te dienen die de maatregelen beschrijven om emissies te bewaken en te rapporteren met betrekking tot vluchten waarvoor de tijdelijke afwijkingen, vermeld in paragraaf 2, 1° en 2°, gelden.

§4. In afwijking van artikel 14, paragraaf 1 en 2, worden de emissies van een vliegtuigexploitant met totale jaarlijkse emissies van minder dan 25.000 ton CO₂ beschouwd als geverifieerde emissies als deze werden vastgesteld met gebruikmaking van het instrument voor kleine emittenten dat door verordening (EU) nr. 606/2010 van de Commissie is goedgekeurd en door Eurocontrol werd voorzien van gegevens uit zijn ETS-ondernsteuningsfaciliteit. ».

Artikel 5

In artikel 8, paragraaf 1, punt 2°, wordt tussen de woorden « voor wie de tonkilometergegevens een » en de woorden « jaarlijkse stijging vertonen » het woord « gemiddelde » ingevoegd.

Opgemaakt te Brussel , op (...), in zoveel exemplaren als er contracterende partijen zijn,

Voor de Federale Staat :

De Eerste Minister,

Charles MICHEL

De Minister van Mobiliteit,

Jacqueline GALANT

De federale Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling,

Marie-Christine MARGHEM

Voor het Vlaams Gewest :

De Minister-President van de Vlaamse Regering,

Geert BOURGEOIS

De Vlaamse Minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,

Joke SCHAUVLIEGHE

De Vlaamse Minister van Mobiliteit, Openbare Werken, Vlaams Rand, Toerisme en Dierenwelzijn,

Ben WEYTS

§3. Par dérogation à l'article 6, les exploitants d'aéronefs ne sont pas tenus de présenter des plans de surveillance comportant des mesures de suivi et de déclaration des émissions pour les vols faisant l'objet des dérogations prévues au paragraphe 1^{er}, 1^o et 2^o.

§4. Par dérogation à l'article 14, paragraphes 1^{er} et 2, lorsque les émissions annuelles totales d'un exploitant d'aéronef sont inférieures à 25.000 tonnes de CO₂, ses émissions sont considérées comme des émissions vérifiées si elles sont déterminées à l'aide de l'outil pour petits émetteurs approuvé au titre du règlement (UE) n° 606/2010 de la Commission et sur lequel Eurocontrol enregistre des données provenant de son dispositif d'aide pour le SEQE. ».

Article 5

A l'article 8, paragraphe 1^{er}, point 2°, le mot « moyenne » est inséré entre les mots « une augmentation annuelle » et les mots « supérieure à 18% ».

Etabli à Bruxelles, le (...), en autant d'exemplaires qu'il y a de parties contractantes,

Pour l'Etat fédéral :

Le Premier Ministre,

Charles MICHEL

La Ministre de la mobilité,

Jacqueline GALANT

La Ministre de l'Energie, de l'Environnement et du Développement durable,

Marie-Christine MARGHEM

Pour la Région flamande :

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

Geert BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de l'Agriculture,

Joke SCHAUVLIEGHE

Le Ministre flamande de la Mobilité, des Travaux publics, de la Périphérie flamande de Bruxelles, du Tourisme et du Bien-Etre des Animaux,

Ben WEYTS

Voor het Waals Gewest,

De Minister-President van de Waalse Regering,

Paul MAGNETTE

De Waalse Minister van de Plaatselijke Besturen, Stedenbeleid, Huisvesting en Energie,

Paul FURLAN

De Waalse Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening, Mobiliteit en Vervoer, Luchthavens en Dierenwelzijn,

Carlo DI ANTONIO

Voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest,

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Rudi VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie

Céline FREMAULT

Pour la Région wallonne,

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,

Paul MAGNETTE

Le Ministre wallon des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Energie,

Paul FURLAN

Le Ministre wallon de l'Environnement, de l'Aménagement du territoire, de la Mobilité et des Transports, des Aéroports et du Bien-être animal,

Carlo DI ANTONIO

Pour la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Rudi VERVOORT

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie,

Céline FREMAULT